



## Rais 500

PRODUKSJONSNUMMERET  
SKAL Plasseres HER

z

**INNHOOLD**

Monteringsveiledning		5
Generelt		5
Skorstein		5
Tekniske data		6
Spesifikasjoner		6
Måltegninger		7
Produksjonsnummer		11
Typeskilt		12
Montering		15
Emballasje ved levering		15
Valg av materiale til innbygging		16
Innbyggingsmål	500-1	17
Monteringsavstand	500-1	18
Innbyggingsmål	500-2	20
Monteringsavstand	500-2	21
Innbyggingsmål	500-3	23
Monteringsavstand	500-3	24
Varmeflytting		27
Tilkobling av ekstern luft		28
Montering av golvplate		30
Smøring av hengsler		31
Fôring i brennkammer		32
Rengjøring av røykveier		33
Ekstra konvektionsåbninger		35
Bytt til bakre utgang		39
Reservedeler		41
Ytelseserklæring		43
Testsertifikat		44

Denne veiledningen gjelder følgende modeller:

Rais 500-1 frontmodell – glassversjon  
 Rais 500-1 frontmodell – klassisk versjon  
 Rais 500-2 høyremodell – glassversjon  
 Rais 500-2 høyremodell – klassisk versjon  
 Rais 500-2 venstremodell – glassversjon  
 Rais 500-2 venstremodell – klassisk versjon  
 Rais 500-3 modell med tre glass – glassversjon  
 Rais 500-3 modell med tre glass – klassisk versjon

Revisjon: 12

Dato: 26-09-2023

Vi tar forbehold om eventuelle trykkfeil.

# MONTERINGSVEILEDNING

## MONTERINGSVEILEDNING

Gratulerer med ditt nye RAIS-/ATTIKA-produkt. Denne monteringsveiledningen sikrer at peisinnssatsen din blir montert korrekt, slik at du kan få glede av den i mange år framover.

## GENERELT

Det er viktig at peisinnssatsen blir korrekt montert, både av hensyn til miljø og sikkerhet.

Alle lokale lover og regler, inkludert de som henviser til nasjonale og europeiske standarder, skal overholdes ved montering av enheten. Feier bør kontaktes før montering.

Det må ikke foretas uautoriserte endringer på peisinnssatsen.

## MERK

Før peisinnssatsen kan tas i bruk, må monteringen varsles til den lokale feieren.

For å sikre god forbrenning skal det være god tilførsel av frisk luft i rommet den monteres, eventuelt gjennom en AirSystem-tilkobling. Merk at eventuell mekanisk utsuging som f.eks. en kjøkkenvifte kan forminske lufttilførselen. Eventuelle luftrister skal plasseres slik at lufttilførselen ikke blokkeres.

Peisinnssatsen har et luftforbruk på 16 m<sup>3</sup>/t.

Gulvkonstruksjonen skal kunne bære vekten av peisinnssatsen, samt eventuell skorstein. Hvis den eksisterende konstruksjonen ikke oppfyller denne forutsetningen, må det tas egnede forholdsregler (f.eks. belastningsfordelende plate). Hvis det er tvil må en byggesakskyndig kontaktes.

Nasjonale og lokale bestemmelser må overholdes med hensyn til størrelsen på den ikke-brennbare platen som skal dekke brennbart gulv foran peisinnssatsen, slik at gulvet er beskyttet mot glør som faller ut.

Peisinnssatsen skal plasseres i sikker avstand til brennbart materiale. På grunn av brannfaren må det ikke plasseres brennbare

gjenstander (f.eks. møbler) nærmere enn det som er oppgitt i avsnittene om plassering. Når du skal velge hvor du skal plassere din RAIS/ATTIKA peisinnssats, bør du tenke på varmfordelingen til de andre rommene, slik at du får best utnyttelse av den nye peisinnssatsen din.

**Ved mottak bør du undersøke peisinnssatsen for eventuelle defekter.**

## SKORSTEIN

Skorsteinen skal være så høy at trekkforholdene er korrekte, dvs. -12 til -18 pascal. Hvis anbefalt skorsteinstrekk ikke oppnås, kan det oppstå problemer med at det kommer røyk ut av døren ved fyring. Vi anbefaler at skorsteinen tilpasses røykutløpsstussen. Røykutløpsstussen har en diameter på 150 mm.

Hvis det blir for stor trekk, anbefales det at skorsteinen eller røykrøret utstyres med et reguleringsspjeld. Hvis det blir montert spjeld, må du sikre et fritt gjennomstrømningsareal på minimum 20 cm<sup>2</sup> ved lukket reguleringsspjeld.

Husk at det må være fri adgang til feieluken på skorsteinen.

Skorsteinens lengde, regnet fra toppen av peisinnssatsen, bør ikke være kortere enn 3 meter og må strekke seg minst 80 cm over takryggen. Plasseres skorsteinen på siden av huset, så bør toppen av skorsteinen aldri være lavere enn takryggen eller takets høyeste punkt.

Merk at det ofte finnes nasjonale eller lokale regler når det gjelder hus med stråtak.

Peisinnssatsen er godt egnet for tilkobling til samlerør for røykgass, men vi anbefaler at innføringene plasseres slik at det blir en frihøydeforskjell mellom dem på min. 250 mm.

## Merk!

RAIS/ATTIKA anbefaler at peisinnssatsen monteres av en autorisert installatør. Ta ev. kontakt med forhandleren din for mer informasjon.

# TEKNISKE DATA

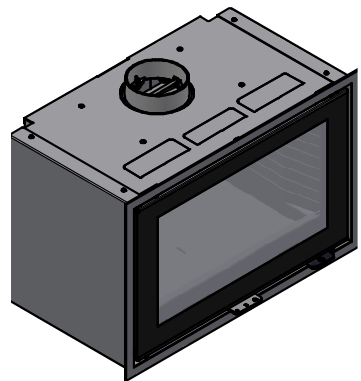
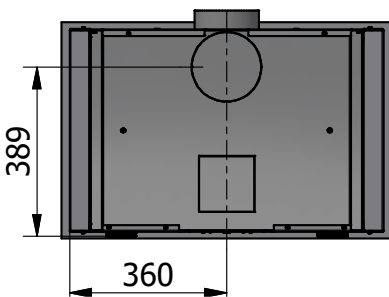
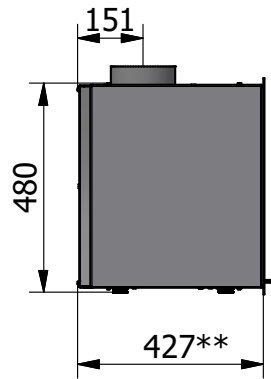
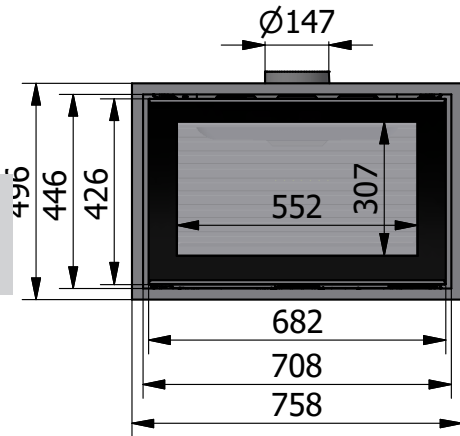
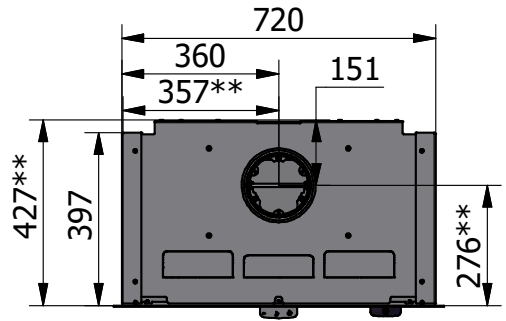
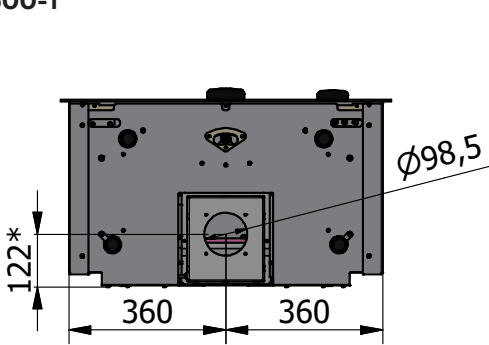
<b>SPESIFIKASJONER</b>			
DTI-ref.: 300-ELAB-2555-EN og 300-ELAB-2555-NS			
	RAIS 500-1 FRONTMODELL	RAIS 500-2 HØYRE-/VEN- STREMODELL	RAIS 500-3 MODELL MED TRE GLASS
Nominell effekt (kW):	5,6	5,6	5,6
Min./maks effekt (kW):	4-8 *	4-8 *	4-8 *
Oppvarmingsareal (m <sup>2</sup> ):	120	120	120
Peisinnsetsens bredde/dybde/høyde (mm):	720 X 427 X 480	699 X 427 X 480	678 X 427 X 479
Brennkammer bredde/dybde/høyde (mm):	545 X 280 X 200 **	545 X 280 X 200 **	545 X 280 X 200 **
Min. røykavtrekk (Pascal):	-12	-12	-12
Vekt (kg) min., avhengig av modell:	102	99	96
Virkningsgrad (%):	76	76	76
CO <sub>2</sub> -utslipp oppgitt til 13 % O <sub>2</sub> (%):	0,09 (1125 mg/ Nm <sup>3</sup> )	0,09 (1125 mg/ Nm <sup>3</sup> )	0,09 (1125 mg/ Nm <sup>3</sup> )
NO <sub>x</sub> -utslipp oppgitt til 13 % O <sub>2</sub> (mg/Nm <sup>3</sup> ):	82	82	82
OGC-utslipp oppgitt til 13 % O <sub>2</sub> (mg/Nm <sup>3</sup> ):	67	67	67
Partikkelemisjon i henhold til NS3058/3059 (g/kg):	2,89	2,89	2,89
Støvmåling iht. Din+ 13 % O <sub>2</sub> (mg/Nm <sup>3</sup> ):	10	10	10
Røykgassmassestrømning (g/s):	5,4	5,4	5,4
Røykgasstemperatur (°C):	289	289	289
Anbefalt vedmengde ved påfylling (kg); (fordelt på to vedkubber på maks 24 cm)	1,4	1,4	1,4
Mellomtidsdrift:	Påfylling bør skje innenfor 45 minutter	Påfylling bør skje innenfor 45 minutter	Påfylling bør skje innenfor 45 minutter

Peisinnsetsen er testet og godkjent av:  
 Danske Teknologisk institut  
 Teknologiparken Kongsvang Allé 29  
 DK-8000 Aarhus C  
 Danmark  
 www.dti.dk  
 Telefon: +45 72 20 20 00, faks: +45 72 20 10 19

\* Ikke verifisert ved test.  
 \*\* Maks last

# MÅLTEGNINGER

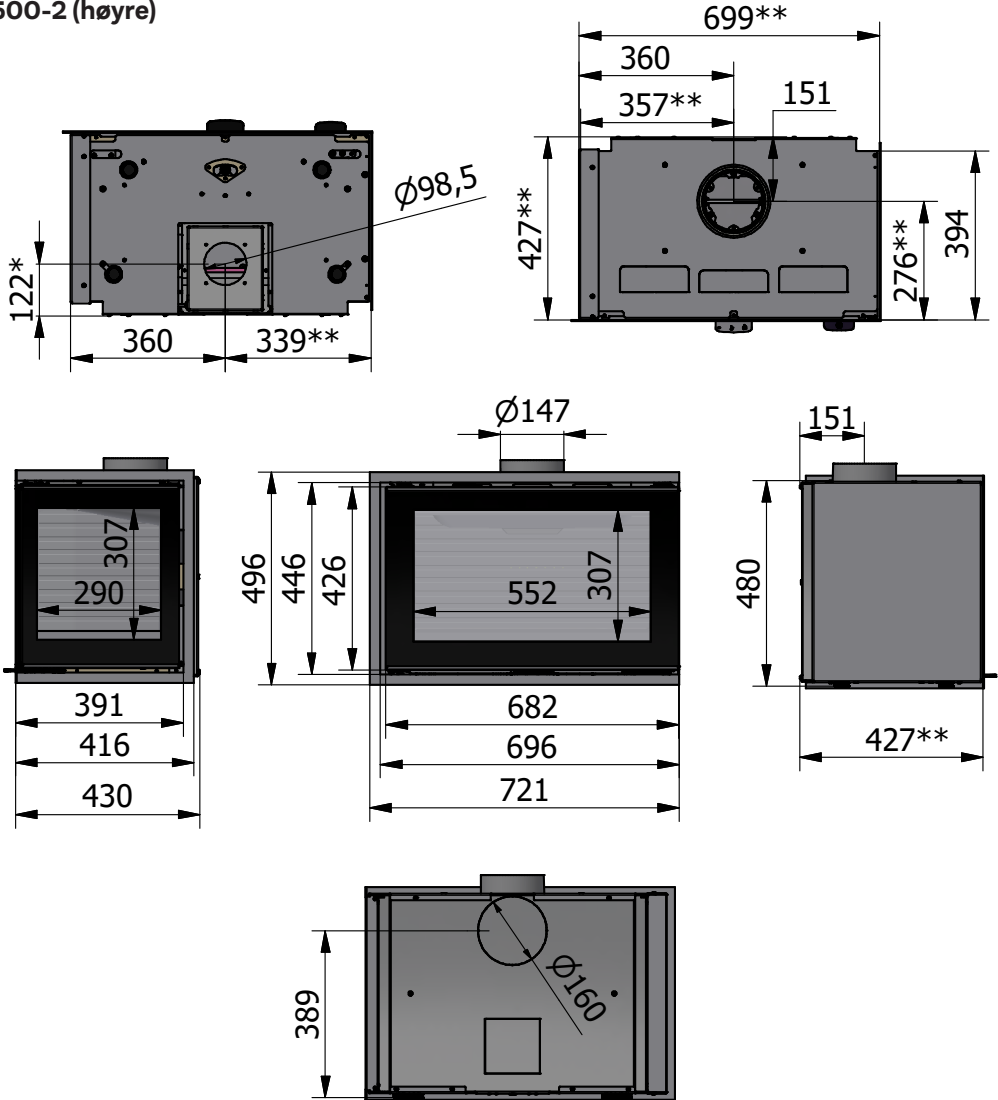
500-1



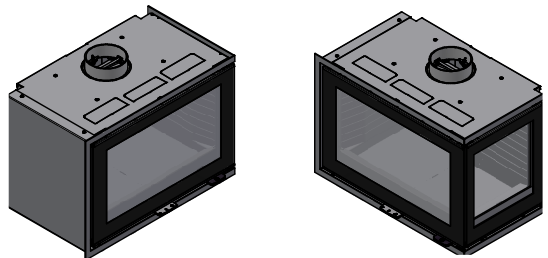
\* AirSystem  
 \*\* Innvendige mål  
 Alle mål oppgis i mm.

# MÅLTEGNINGER

## 500-2 (høyre)

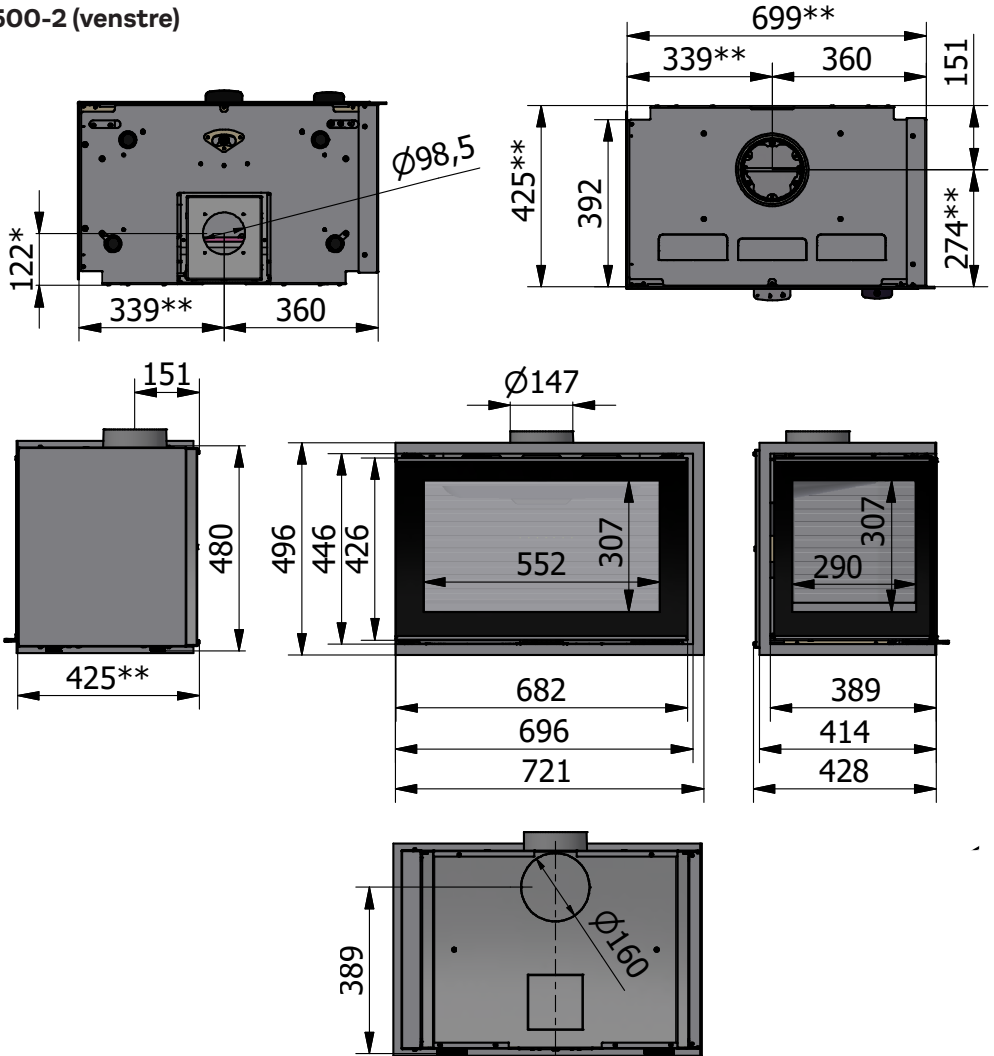


\* AirSystem  
 \*\* Innvendige mål  
 Alle mål oppgis i mm.

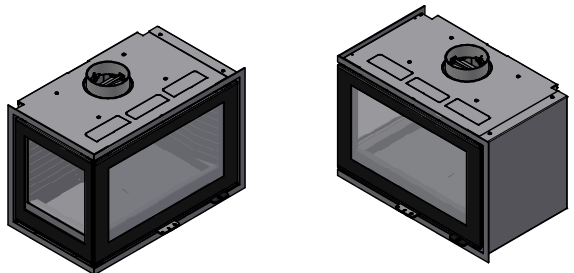


# MÅLTEGNINGER

## 500-2 (venstre)

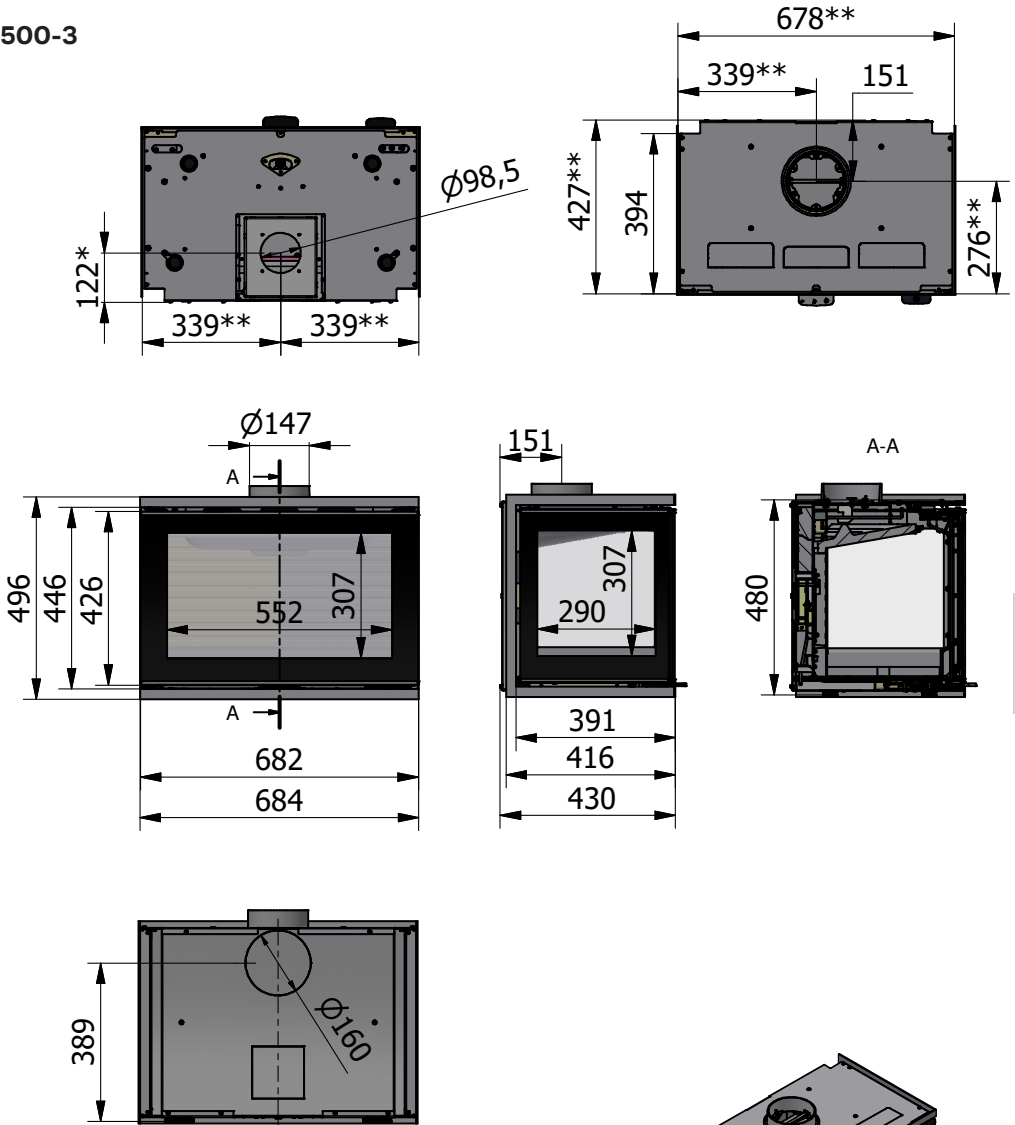


\* AirSystem  
 \*\* Innvendige mål  
 Alle mål oppgis i mm.

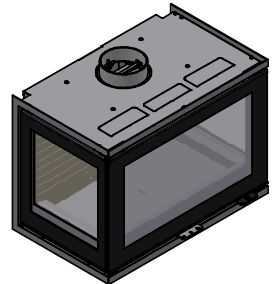


# MÅLTEGNINGER

500-3



\* AirSystem  
 \*\* Innvendige mål  
 Alle mål oppgis i mm.

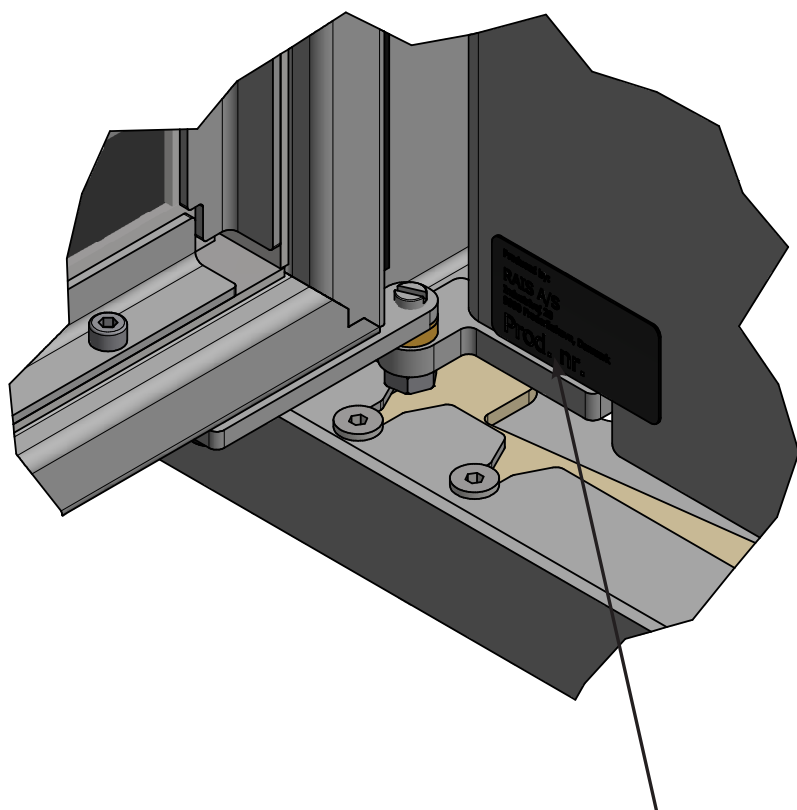


N

## PRODUKSJONSNUMMER

Produksjonsnummeret finner du i nederste venstre hjørne av peisinnnsatsen  
Se tegning.

og fremst i monteringsveiledningen.



Z

### TYPESKILT

Alle peisinnsatser fra RAIS/ATTIKA har et typeskilt som angir peisinnsetsens avstand til brennbart materiale, virkningsgrad m.m. Ved levering ligger typeskiltet løst i peisinnsetsen.

Se neste side.

## Typeskilt 500-1

21

EN 13229:2001+A1:2003+A2:2004,  
EC.NO: 17

Notified Body: 1235



Produced at:

RAIS A/S, Industrivej 20, 9900 Frederikshavn, Danmark

### Rais 500 Front model, Rais 500 Classic Front model

AFSTAND TIL BRÆNDBART, BAGVÆG	DK: mm SE BRUGERVEJLEDNING
ABSTAND ZU BRENNBAREN BAUTEILEN, HINTEN	DE: mm SIEHE BEDIENUNGSANLEITUNG
DISTANCE TO COMBUSTIBLE BACK WALL	UK: mm SEE USER MANUAL
DIST. ENTRE COMPOSANTS COMBUSTIBLES, ARRIÈRE	FR: mm CONSULTEZ LE GUIDE DE L'UTILISATEUR
AFSTAND TIL BRÆNDBART, SIDEVÆG	DK: mm SE BRUGERVEJLEDNING
ABSTAND ZU BRENNBAREN BAUTEILEN, SEITE	DE: mm SIEHE BEDIENUNGSANLEITUNG
DISTANCE TO COMBUSTIBLE SIDE WALL	UK: mm SEE USER MANUAL
DISTANCE ENTRE COMPOSANTS COMBUSTIBLES, COTÉ	FR: mm CONSULTEZ LE GUIDE DE L'UTILISATEUR
AFSTAND TIL BRÆNDBART, MØBLERING	DK: 850mm SE BRUGERVEJLEDNING
ABSTAND VORNE ZU BRENNBAREN MÖBELN	DE: 850mm SIEHE BEDIENUNGSANLEITUNG
DISTANCE TO FURNITURE AT THE FRONT	UK: 850mm SEE USER MANUAL
DISTANCE ENTRE COMPOSANTS COMBUSTIBLES, DEVANT	FR: 850mm CONSULTEZ LE GUIDE DE L'UTILISATEUR
CO EMISSION (REL. 13% O <sub>2</sub> )	0,09 % / 1125 mg/Nm <sup>3</sup>
CO EMISSION IN DEN VERBRENNUNGSPRODUKTEN (BEI 13%O <sub>2</sub> )	
EMISSION OF CO IN COMBUSTION PRODUCTS (AT 13%O <sub>2</sub> )	
EMISSION CO DANS LES PRODUITS COMBUSTIBLES (À 13%O <sub>2</sub> )	
STØV / STAUB / DUST / POUSSIÈRES:	10 mg/Nm <sup>3</sup>
RØGGASTEMPERATUR / ABGASTEMPERATUR / FLUE GAS TEMPERATURE / TEMPÉRATURE DES GAZ DE FUMÉE:	289 °C
NOMINEL EFFEKT / HEIZLEISTUNG / THERMAL OUTPUT / PUISSANCE CALORIFIQUE:	5,6 kW
VIRKNINGSGRAD / ENERGIEEFFIZIENZ / ENERGY EFFICIENCY / EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE:	76 %
DK: Brug kun anbefalede brændsler. Følg instrukserne i bruger manualen. Anordningen er egnet til røggassamleledning og intervalfyring.	DK: BRÆNDE
DE: Lesen und befolgen Sie die Bedienungsanleitung. Zeitbrandfeuerstätte. Nur empfohlene Brennstoffe einsetzen.	DE: HOLZ
UK: Fuel types (only recommended). Follow the installation and operating instruction manual. Intermittent operation.	UK: WOOD
F: Veuillez lire et observer les instructions du mode d'emploi. Foyer à durée de combustion limitée, homologué pour cheminée à connexions multiples. Utiliser seulement les combustibles recommandés.	FR: BOIS

**(UK) Not to be used in a shared flue**

Raumheizer für feste Brennstoffe  
Appliance fired by wood  
Poêle pour combustibles solides

Produced for:  
ATTIKA FEUER AG, Brunnmatt 16, CH-6330 Cham /  
RAIS A/S, Industrivej 20, DK-9900 Frederikshavn

## Typeskilt 500-2 og 500-3

21

EN 13229:2001+A1:2003+A2:2004

EC.NO: 17

Notified Body: 1235



Produced at:

RAIS A/S, Industrivej 20, 9900 Frederikshavn, Danmark

**Rais 500 Right model, Rais 500 Left model, Rais 500 3 Side model  
Rais 500 Classic Right model, Rais 500 Classic Left model, Rais 500 Classic 3 Side model**

AFSTAND TIL BRÆNDBART, BAGVÆG

ABSTAND ZU BRENNBAREN BAUTEILEN, HINTEN

DISTANCE TO COMBUSTIBLE BACK WALL

DIST. ENTRE COMPOSANTS COMBUSTIBLES, ARRIÈRE

DK: mm SE BRUGERVEJLEDNING

DE: mm SIEHE BEDIENUNGSANLEITUNG

UK: mm SEE USER MANUAL

FR: mm CONSULTEZ LE GUIDE DE L'UTILISATEUR

AFSTAND TIL BRÆNDBART, SIDEVÆG

ABSTAND ZU BRENNBAREN BAUTEILEN, SEITE

DISTANCE TO COMBUSTIBLE SIDE WALL

DISTANCE ENTRE COMPOSANTS COMBUSTIBLES, COTÉ

DK: mm SE BRUGERVEJLEDNING

DE: mm SIEHE BEDIENUNGSANLEITUNG

UK: mm SEE USER MANUAL

FR: mm CONSULTEZ LE GUIDE DE L'UTILISATEUR

AFSTAND TIL BRÆNDBART, MØBLERING

ABSTAND VORNE ZU BRENNBAREN MÖBELN

DISTANCE TO FURNITURE AT THE FRONT

DISTANCE ENTRE COMPOSANTS COMBUSTIBLES, DEVANT

DK: 850mm SE BRUGERVEJLEDNING

DE: 850mm SIEHE BEDIENUNGSANLEITUNG

UK: 850mm SEE USER MANUAL

FR: 850mm CONSULTEZ LE GUIDE DE L'UTILISATEUR

CO EMISSION (REL. 13% O<sub>2</sub>)

CO EMISSION IN DEN VERBRENNUNGSPRODUKTEN (BEI 13%O<sub>2</sub>)

EMISSION OF CO IN COMBUSTION PRODUCTS (AT 13%O<sub>2</sub>)

EMISSION CO DANS LES PRODUITS COMBUSTIBLES (À 13%O<sub>2</sub>)

0,09 % / 1125 mg/Nm<sup>3</sup>

STØV / STAUB / DUST / POUSSIÈRES:

RØGGASTEMPERATUR / ABGASTEMPERATUR /

FLUE GAS TEMPERATURE / TEMPÉRATURE DES GAZ DE FUMÉE:

10 mg/Nm<sup>3</sup>

289 °C

NOMINEL EFFEKT / HEIZLEISTUNG /

THERMAL OUTPUT / PUISSANCE CALORIFIQUE:

VIRKNINGSGRAD / ENERGIEEFFIZIENZ /

ENERGY EFFICIENCY / EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE:

5,6 kW

76 %

DK: Brug kun anbefalede brændsler. Følg instrukserne i bruger manualen.

Anordningen er egnet til røggassamledning og intervalfyring.

DE: Lesen und befolgen Sie die Bedienungsanleitung.

Zeitbrandfeuerstätte. Nur empfohlene Brennstoffe einsetzen.

UK: Fuel types (only recommended). Follow the installation and operating instruction manual. Intermittent operation.

F: Veuillez lire et observer les instructions du mode d'emploi.

Foyer à durée de combustion limitée, homologué pour cheminée à connexions multiples. Utiliser seulement les combustibles recommandés.

DK: BRÆNDE

DE: HOLZ

UK: WOOD

FR: BOIS

**(UK) Not to be used in a shared flue**

Raumheizer für feste Brennstoffe  
Appliance fired by wood  
Poêle pour combustibles solides

Produced for:

ATTIKA FEUER AG, Brunnmatt 16, CH-6330 Cham /

RAIS A/S, Industrivej 20, DK-9900 Frederikshavn

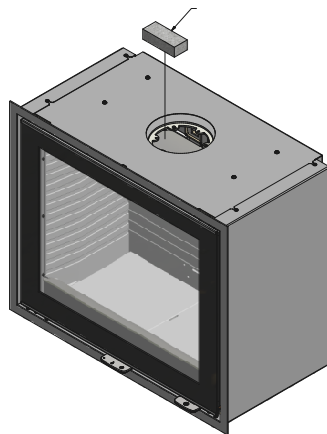
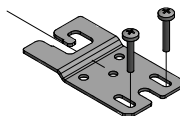
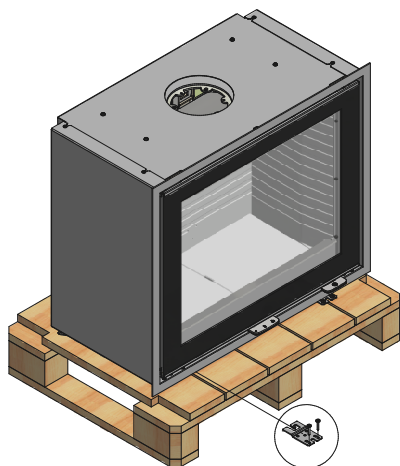
# MONTERING

## MONTERING

I dette avsnittet kan du lese om hvordan peisinnnsatsen skal monteres, inkludert informasjon om emballasje, monteringsavstander m.m.

### EMBALLASJE VED LEVERING

Peisinnnsatsen leveres festet til en transportpall ved hjelp av fire transportsikringsbeslag. Sikringsbeslagene er fastspennet med skruer som skal fjernes. Deretter kan sikringsbeslaget monteres av.



I toppen av peisinnnsatsen finner du en skumkloss, og denne holder røykspjeldet på plass under transport. Denne må fjernes før det fyres i peisinnnsatsen.

## KASTING

### GJENBRUK AV EMBALLASJE

Peisinnnsatsen er pakket i emballasje som kan gjenbrukes.

Denne skal kasseres i henhold til nasjonale bestemmelser for kassering av avfall.

**NB! KASSERING NÅR PEISINNSATSEN IKKE LENGER KAN BRUKES**

Glasset kan ikke gjenbrukes.

Glasset skal kastes sammen med restavfall fra keramikk og porselen. Ildfast glass har høyere smeltetemperatur og kan derfor ikke gjenbrukes.

Når du sørger for at ildfast glass ikke havner sammen med returproduktene, er det et viktig bidrag til å ta vare på miljøet.

# MONTERING

## VALG AV MATERIALE TIL INNBYGGING

Velg materialer/murstein med en isoleringsverdi som er større enn  $0,03 \text{ m}^2 \times \text{K/W}$ . Varmeisolasjonsevne defineres som veggtykkelse (i m) delt på veggens lambda-verdi.

Rådfør deg med installatøren/skorsteinsfeier.

Under testen ble peisinnsetsen montert i et skap av ikke-brennbare bygningsplater som var laget av 50 mm kalsiumsilikat (Skamotec 225).

Peisinnsetsen plasseres på ildfast materiale.

Se de neste sidene for innbyggingsmål og avstander til brennbart materiale.



# INNBYGGINGSMÅL

## INNBYGGINGSMÅL: 500-1

Gjelder for innbygging i ikke-brennbare materialer.

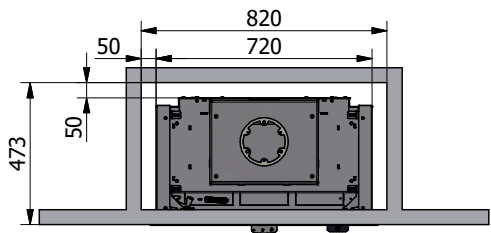
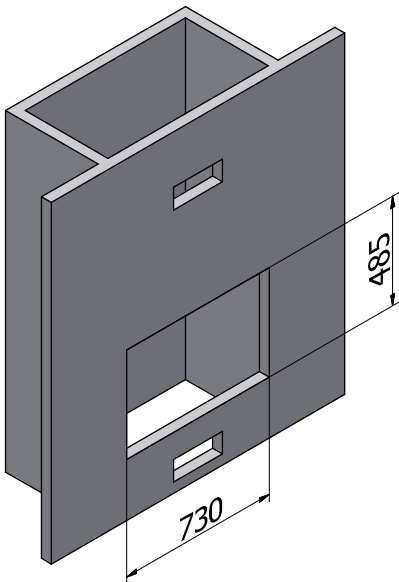
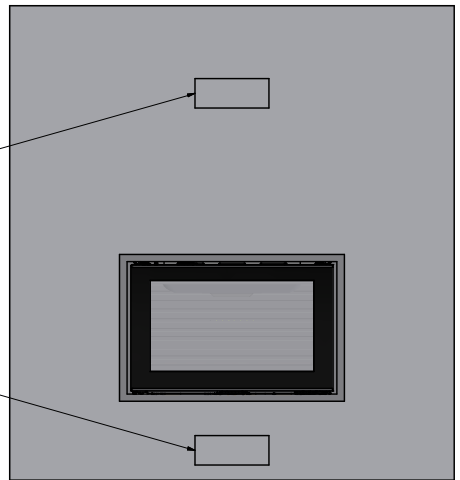
Hullmål (høyde x bredde) min. 484 x 730 mm

En peisinsats må aldri bygges inn for «stramt», siden stål utvides når det blir varmt.

Minimumsarealet for konveksjonsluft over og under peisinsatsen kan fordeles på flere hull.

Min.  
**500 CM<sup>2</sup>**

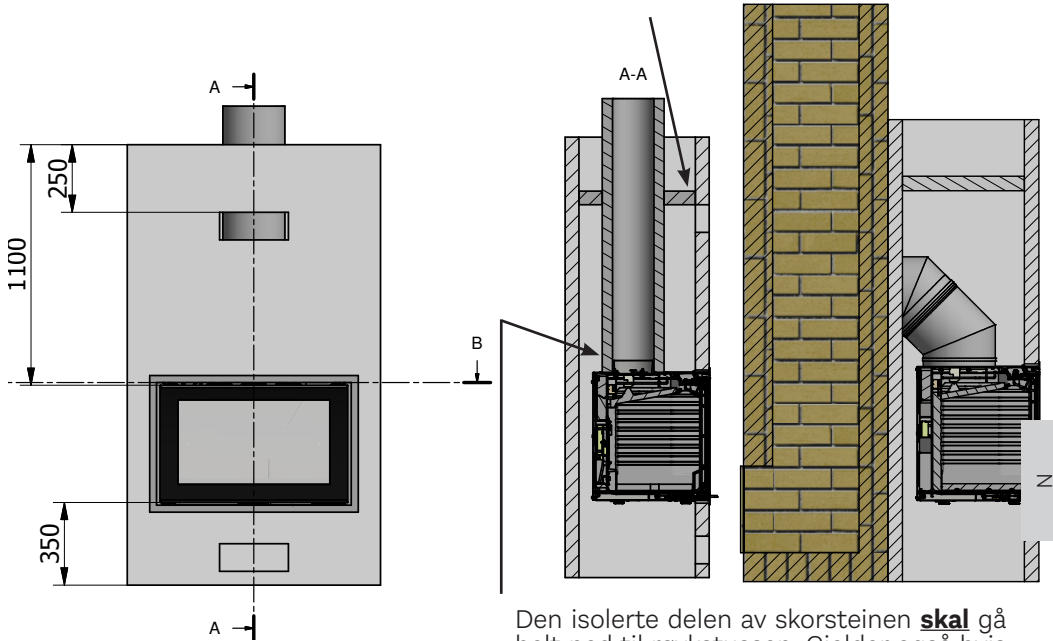
Min.  
**250 CM**





# AVSTAND

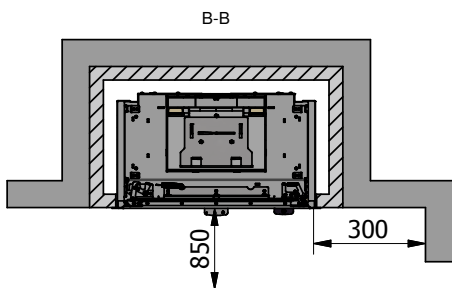
## AVSTAND: 500-1

Det må monteres en ikke-brennbar plate rett over konveksjonsåpningen, slik at det ikke oppstår «stående» varm luft over konveksjonsåpningen. Dette for å beskytte taket, og lede den varme luften ut av kassetten.



Den isolerte delen av skorsteinen **skal** gå helt ned til røykstussen. Gjelder også hvis bøyd rør brukes inn i eksisterende skorstein (se tegning)

-  Brennbar vegg
-  Ikke-brennbar plate



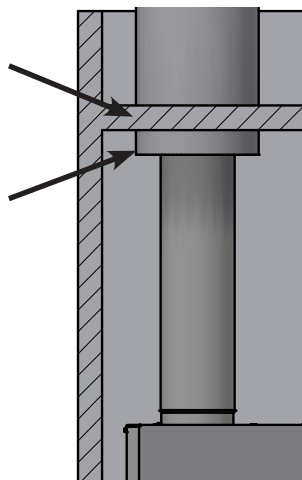
Minimumsavstand	målt i mm
Avstand til møbler fra dør	850
Avstand til skap, innvendig	50
Avstand fra dør til brennbart tak	1100
Avstand fra konveksjonsrist til brennbart tak	250
Avstand fra dør til brennbart gulv	350
Avstand til brennbart materiale ved siden av døren	300

# INSTALLASJON AVSTAND TIL BRENNBART MATERIALE UISOLERT SKORSTEIN

## AVSTAND: 500-1

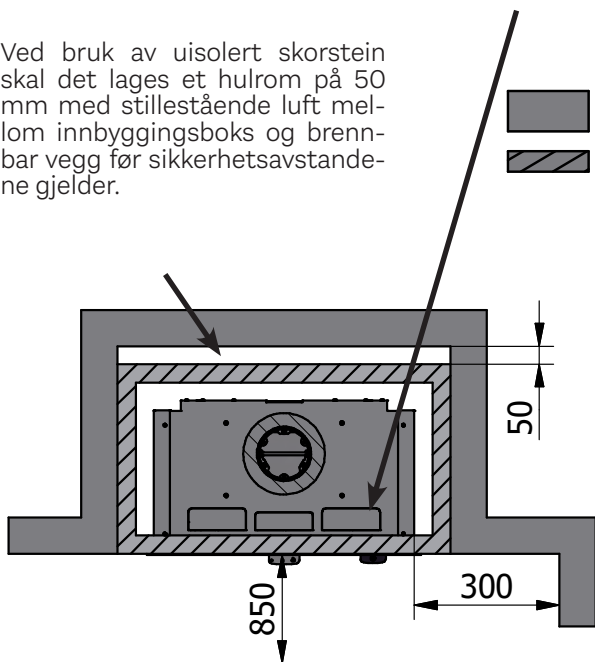
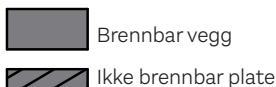
Det skal monteres en ubrennbar plate rett over konveksjonsåpningen, slik at det ikke oppstår "stående" varmluft over konveksjonsåpningen. Dette gjøres for å beskytte taket og lede den varme luften ut av kassetten.

Den isolerte delen av skorsteinen skal gå gjennom den ikke-brennbare platen!



Ved bruk av uisolert skorstein skal de tre konveksjonsåpningene åpnes. se avsnittet: Ekstra konveksjonsåpninger

Ved bruk av uisolert skorstein skal det lages et hulrom på 50 mm med stillestående luft mellom innbyggingsboks og brennbar vegg før sikkerhetsavstandene gjelder.



Minimumsavstand	målt i mm
Avstand til møbler fra dør	850
Avstand til skap, innvendig	50
Avstand fra dør til brennbart tak	1100
Avstand fra konveksjonsrist til brennbart tak	250
Avstand fra dør til brennbart gulv	350
Avstand til brennbart materiale ved siden av døren	300
Hulrom bak innebygd boks	50

# INNBYGGINGSMÅL

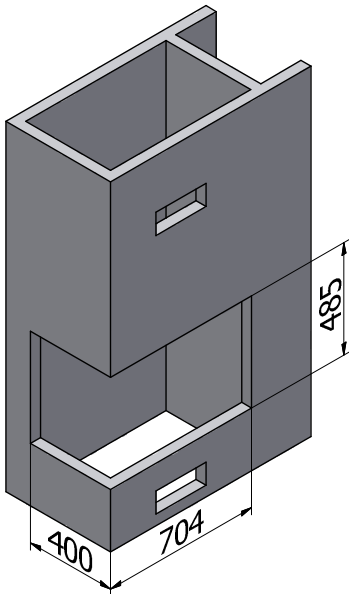
## INNBYGGINGSMÅL: 500-2

Gjelder for innbygging i ikke-brennbare materialer.

Hullmål (høyde x bredde) min. 484 x 654 x 350 mm

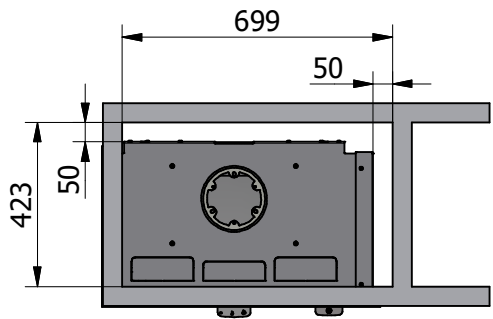
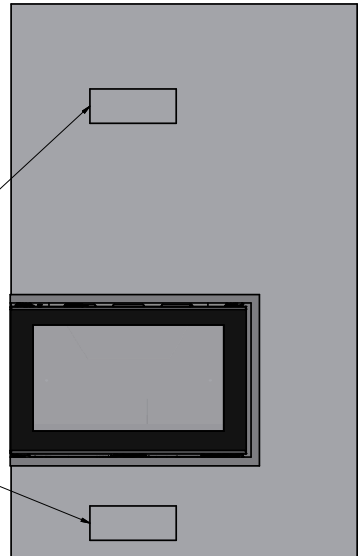
En peisinnsets må aldri bygges inn for «stramt», siden stål utvides når det blir varmt.

Minimumsarealet for konveksjonsluft over og under peisinnsetsen kan fordeles på flere hull.



Min.  
**500 CM<sup>2</sup>**

Min.  
**250 CM**

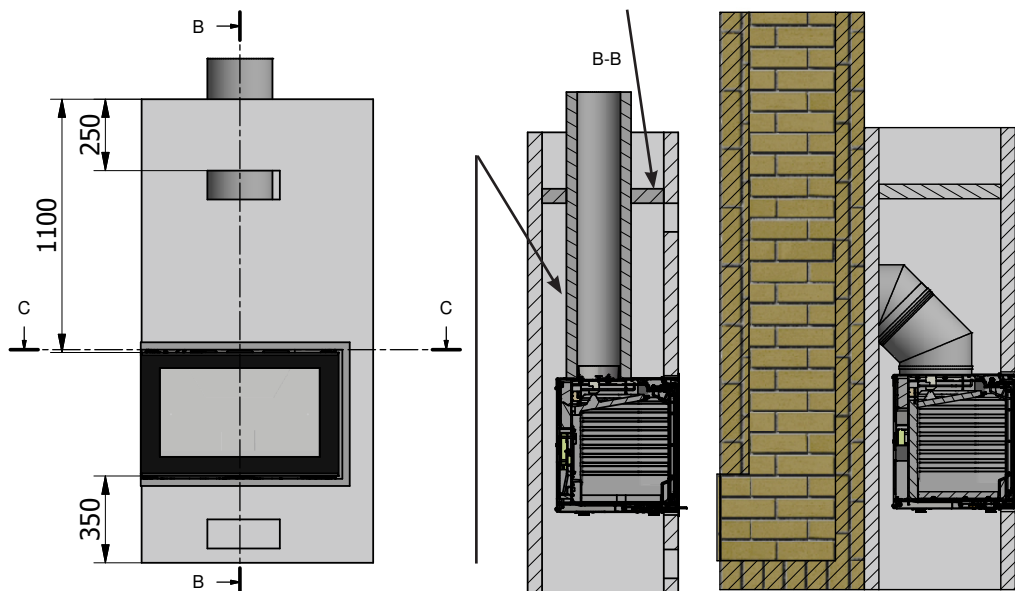


Z

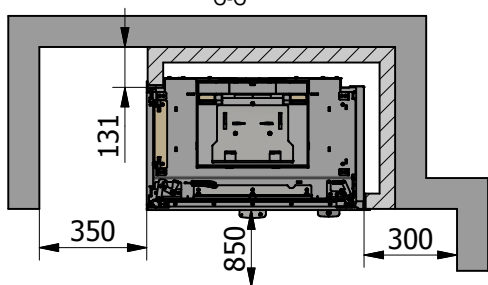
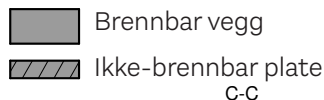
# AVSTAND

## AVSTAND: 500-2

Det må monteres en ikke-brennbar plate rett over konveksjonsåpningen, slik at det ikke oppstår «stående» varm luft over konveksjonsåpningen. Dette for å beskytte taket, og lede den varme luften ut av kassetten.



Den isolerte delen av skorsteinen **skal** gå helt ned til røykstussen. Gjelder også hvis bøyde rør brukes inn i eksisterende skorstein (se tegning)



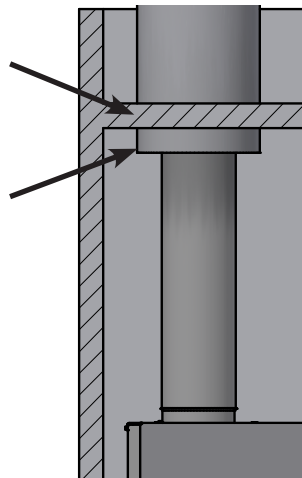
Minimumsavstand	målt i mm
Avstand til møbler fra dør	850
Avstand til møbler fra sideglass	350
Avstand til skap, innvendig	50
Avstand fra dør til brennbart tak	1100
Avstand fra konveksjonsrist til brennbart tak	250
Avstand fra dør til brennbart gulv	350
Avstand til brennbart materiale ved siden av døren	300

# INSTALLASJON AVSTAND TIL BRENNBART MATERIALE UISOLERT SKORSTEIN

## AVSTAND: 500-2

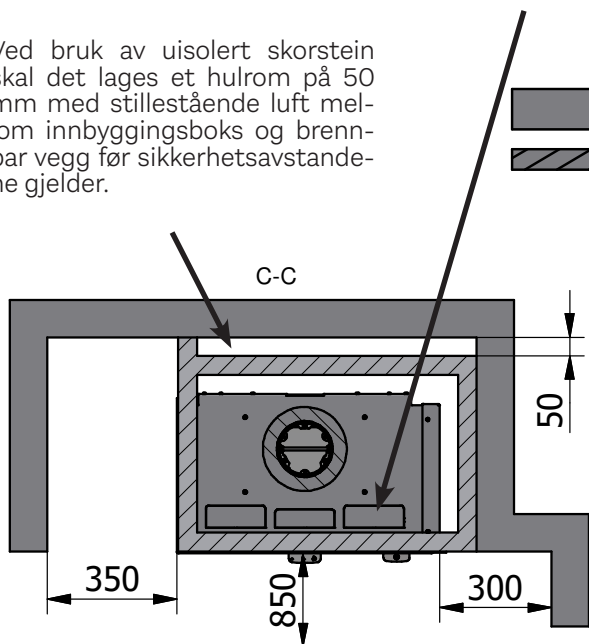
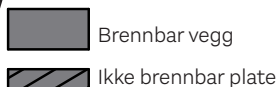
Det skal monteres en ubrennbar plate rett over konveksjonsåpningen, slik at det ikke oppstår "stående" varmluft over konveksjonsåpningen. Dette gjøres for å beskytte taket og lede den varme luften ut av kassetten.

Den isolerte delen av skorsteinen skal gå gjennom den ikke-brennbare platen!



Ved bruk av uisolert skorstein skal de tre konveksjonsåpningene åpnes. se avsnittet: Ekstra konveksjonsåpninger

Ved bruk av uisolert skorstein skal det lages et hulrom på 50 mm med stillestående luft mellom innbyggingsboks og brennbar vegg før sikkerhetsavstandene gjelder.



Minimumsavstand	målt i mm
Avstand til møbler fra dør	850
Avstand til møbler fra sideglass	350
Avstand til skap, innvendig	50
Avstand fra dør til brennbart tak	1100
Avstand fra konveksjonsrist til brennbart tak	250
Avstand fra dør til brennbart gulv	350
Avstand til brennbart materiale ved siden av døren	300
Hulrom bak innebygd boks	50

# INNBYGGINGSMÅL

INNBYGGINGSMÅL: 500-3

Gjelder for innbygging i ikke-brennbare materialer.

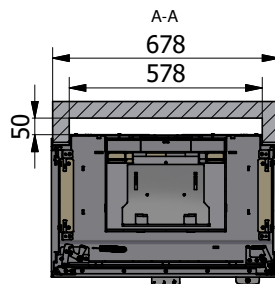
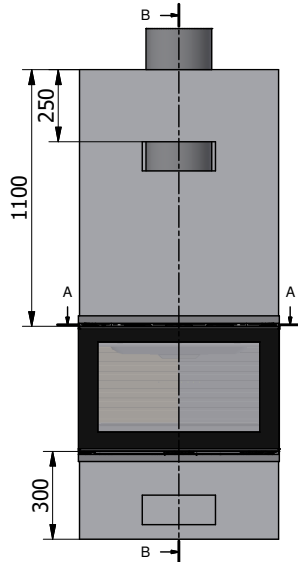
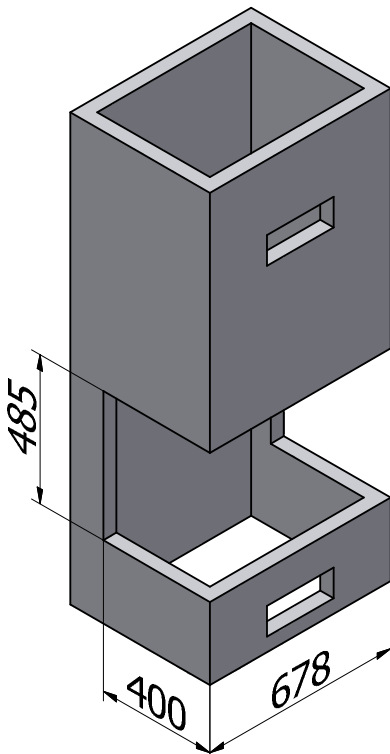
Hullmål (høyde x bredde) min. 484 x 578 x 350 mm.

En peisinnsets må aldri bygges inn for «stramt», siden stål utvides når det blir varmt.

Minimumsarealet for konveksjonsluft over og under peisinnsetsen kan fordeles på flere hull.

Min.  
**500 CM<sup>2</sup>**

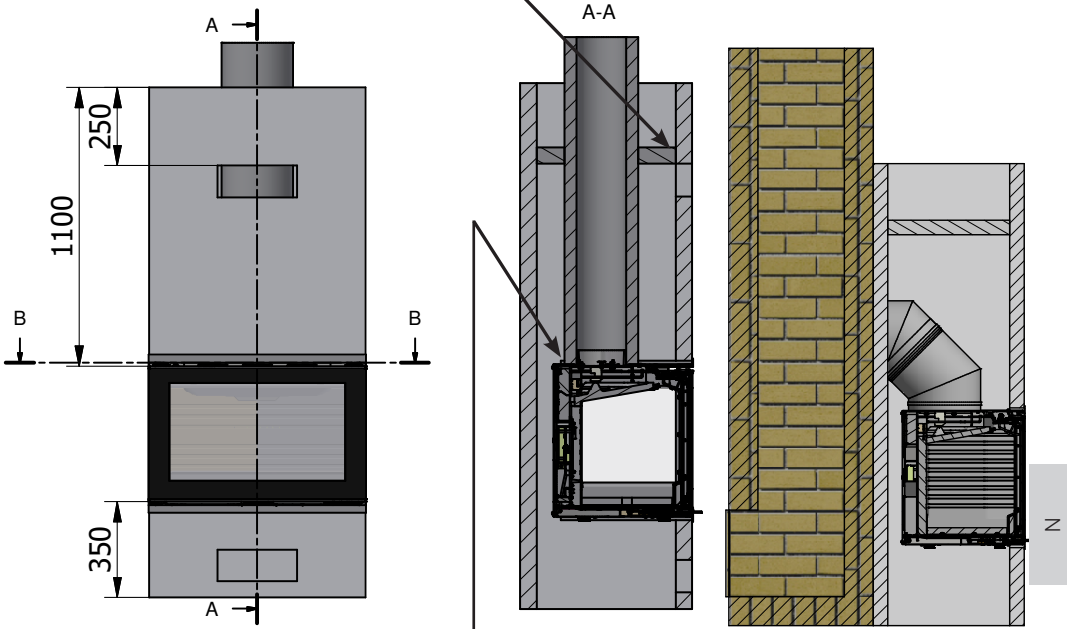
Min.  
**250 CM**



# AVSTAND

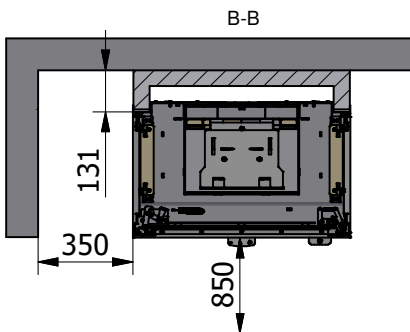
AVSTAND: 500-3

Det må monteres en ikke-brennbar plate rett over konveksjonsåpningen, slik at det ikke oppstår «stående» varm luft over konveksjonsåpningen. Dette for å beskytte taket, og lede den varme luften ut av kassetten.



Den isolerte delen av skorsteinen **skal** gå helt ned til røykstussen. Gjelder også hvis bøyd rør brukes inn i eksisterende skorstein (se tegning)

- Brennbar vegg
- Ikke-brennbar plate



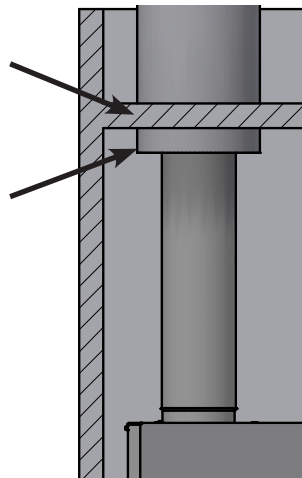
Minimumsavstand	målt i mm
Avstand til møbler fra dør	850
Avstand til møbler fra sideglass	350
Avstand til skap, innvendig	50
Avstand fra dør til brennbart tak	1100
Avstand fra konveksjonsrist til brennbart tak	250
Avstand fra dør til brennbart gulv	350

# INSTALLASJON AVSTAND TIL BRENNBART MATERIALE UISOLERT SKORSTEIN

## AVSTAND: 500-3

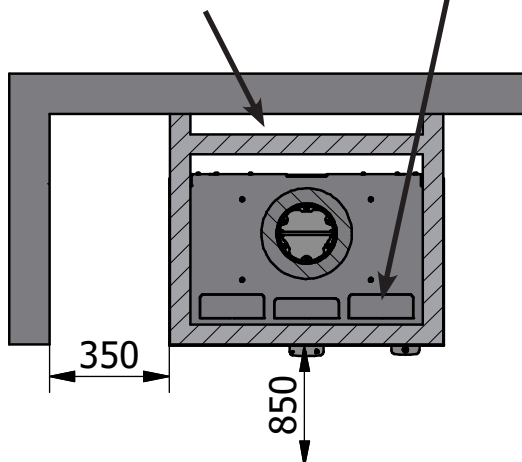
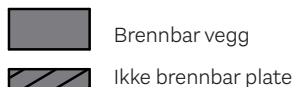
Det skal monteres en ubrennbar plate rett over konveksjonsåpningen, slik at det ikke oppstår "stående" varmluft over konveksjonsåpningen. Dette gjøres for å beskytte taket og lede den varme luften ut av kassetten.

Den isolerte delen av skorsteinen skal gå gjennom den ikke-brennbare platen!



*Ved bruk av uisolert skorstein skal de tre konveksjonsåpningene åpnes. se avsnittet: Ekstra konveksjonsåpninger*

Ved bruk av uisolert skorstein skal det lages et hulrom på 50 mm med stillestående luft mellom innbyggingsboks og brennbar vegg før sikkerhetsavstandene gjelder.



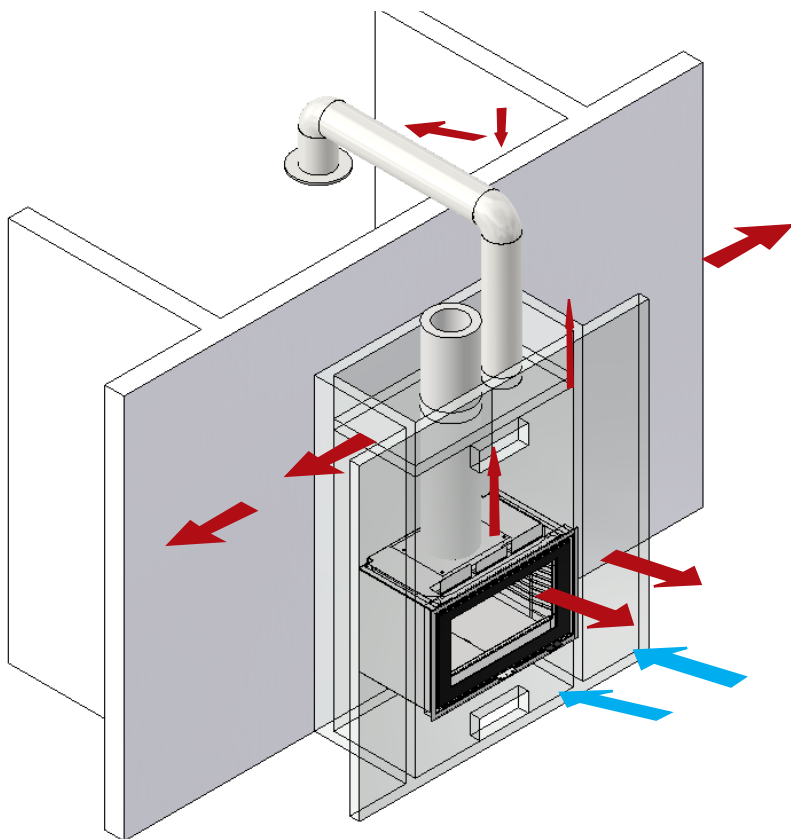
Minimumsavstand	målt i mm
Avstand til møbler fra dør	850
Avstand til møbler fra sideglass	350
Avstand til skap, innvendig	50
Avstand fra dør til brennbart tak	1100
Avstand fra konveksjonsrist til brennbart tak	250
Avstand fra dør til brennbart gulv	350
Hulrom bak innebygd boks	50



# VARMEFLYTTING

## VARMEFLYTTING

Ved å montere en varmeflyttingsanlegg over peisinnsetsen er det mulig å «flytte» varmen til andre rom.



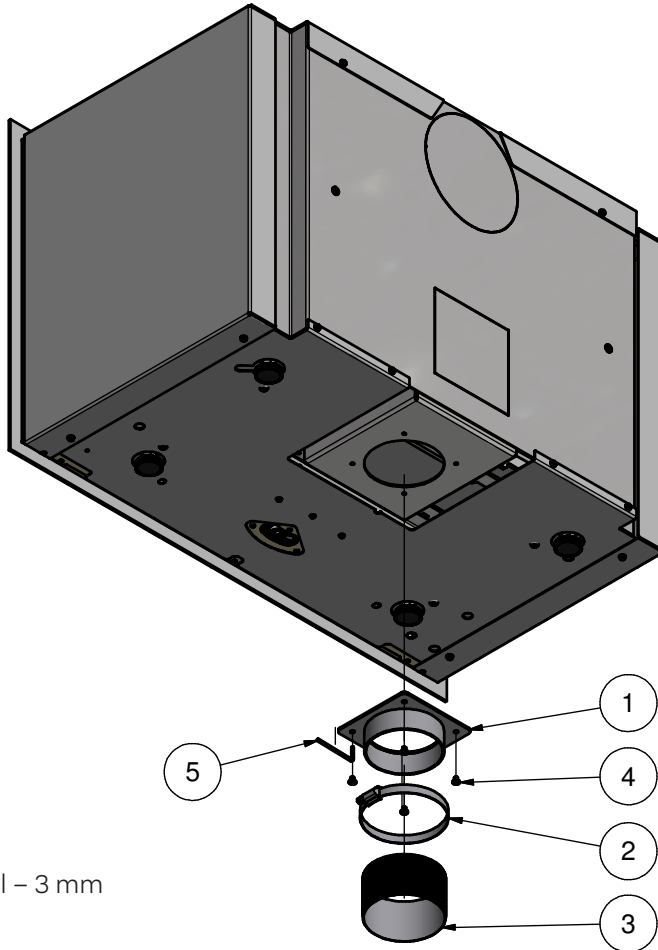
# TILKOBLING AV EKSTERN LUFT - AIRSYSTEM

## TILKOBLING AV EKSTERN LUFT - AIRSYSTEM

Alle RAIS/ATTIKA peisinnsetser har muligheten for tilførsel av ekstern luft. Denne eksterne lufttilførselen er det vi kaller AirSystem. Systemet kan kobles til på undersiden eller baksiden av peisinnsetsen.

### MONTERING AV AIRKIT PÅ UNDERSIDEN

Monter stussen (1) ved hjelp av de fire M5-skrueene (4) og fest fleksislangen (3) med spennbåndet (2).



1. Stuss
2. Spennbånd
3. Fleksislange
4. M5-skrue
5. Unbrakonøkkel – 3 mm

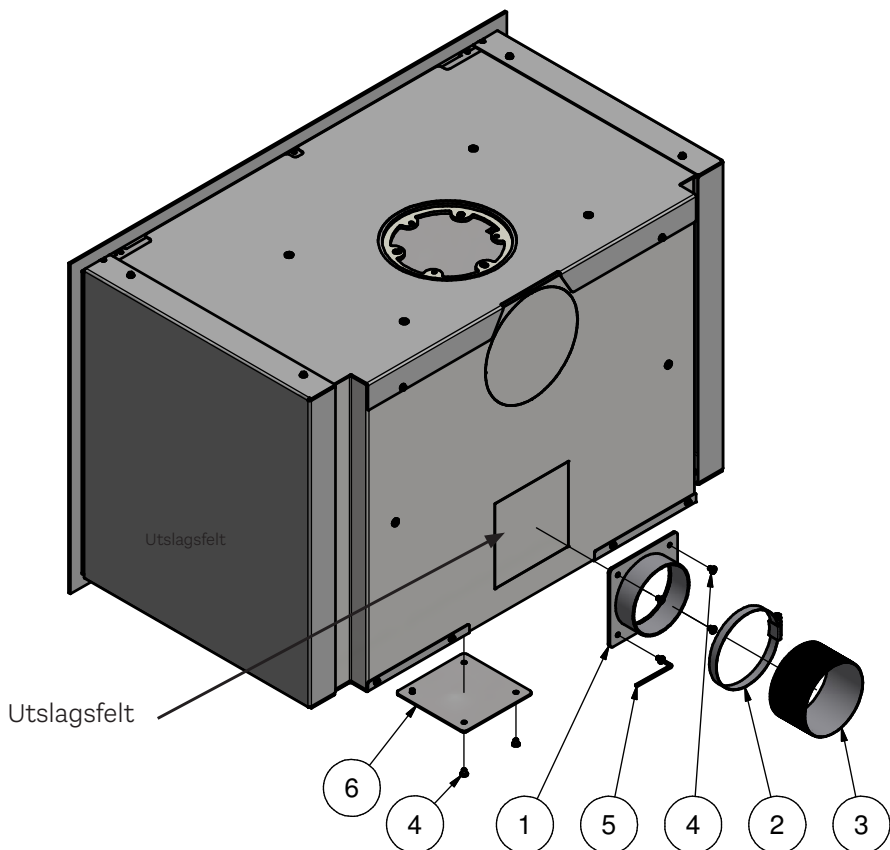
## TILKOBLING AV EKSTERN LUFT - AIRSYSTEM

### MONTERING AV AIRKIT PÅ BAKSIDEN

Fjern utslagsfeltet på baksiden av peisinnnsatsen, og demonter dekkplaten (6) ved hjelp av en 3 mm unbrakonøkkel (5).

Monter dekkplaten igjen på undersiden av peisinnnsatsen med de fire M5-skruene (4), slik at air-boksen blir lukket.

Monter stussen (1) på baksiden av peisinnnsatsen, og fest fleksislangen (3) med spennbåndet (2).

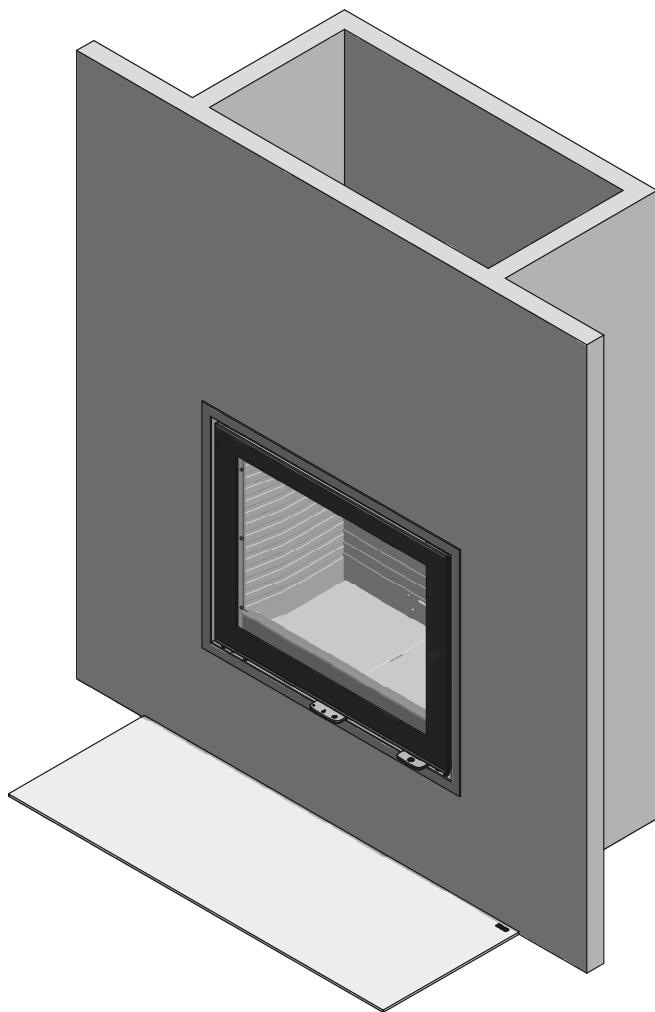


1. Stuss
2. Spennbånd
3. Fleksislange
4. M5-skruer
5. Unbrakonøkkel – 3 mm
6. Dekkplate

## MONTERING AV GULVPLATE

### MONTERING AV GULVPLATE

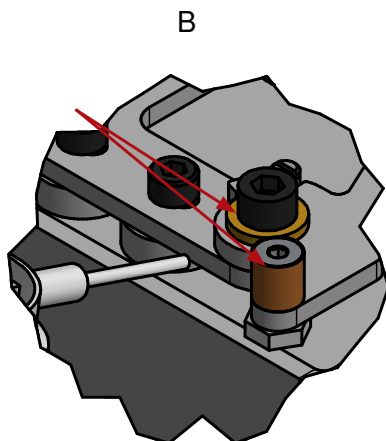
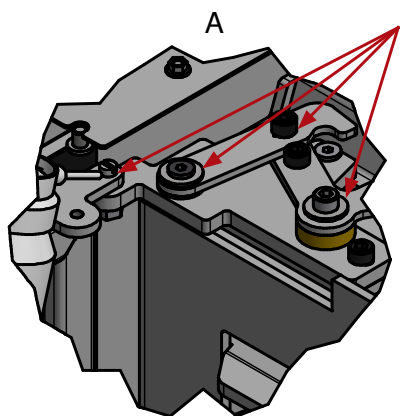
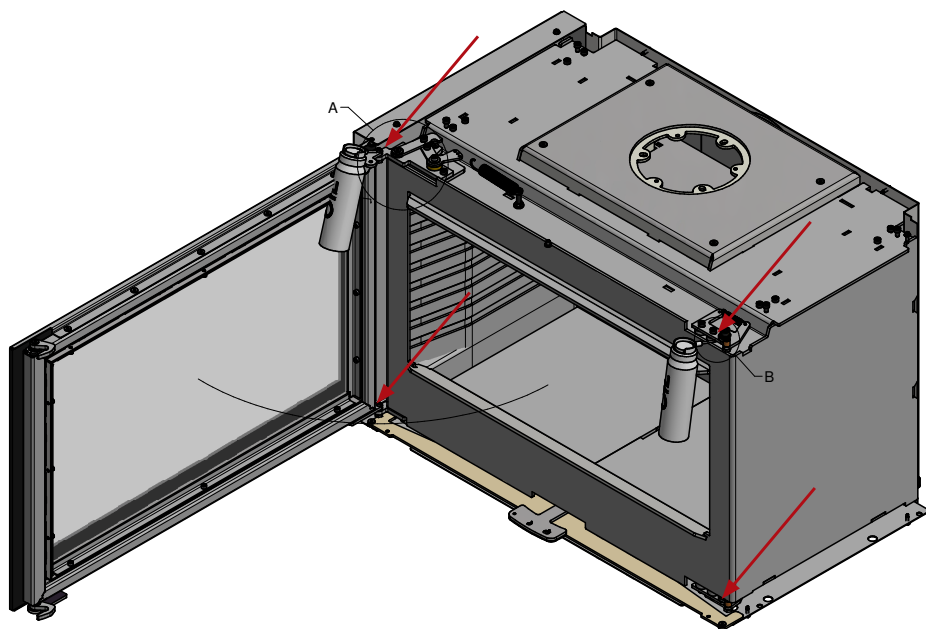
RAIS/ATTIKA har elegante gulvplater i herdet glass som passer til peisinnsetsens form. Disse kan kjøpes i tillegg. Gulvplaten skyves enkelt inn foran peisinnsetsen, noen som gjør det enklere å rengjøre under platen.



# SMØRING AV HENGLER

## SMØRING AV HENGLER

Peisinnsatsen må smøres regelmessig ved de fire bevegelige delene på lukkemekanismen og hengslene (se bilde). Bruk en olje som er varmeresistent.



# AVMONTERING AV FÖRING I BRENNKAMMER

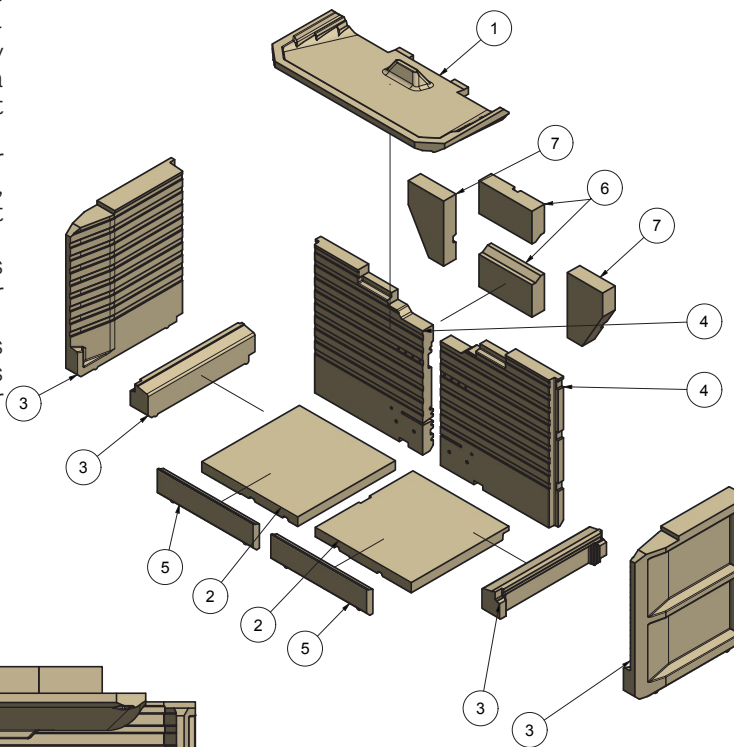
## AVMONTERING AV FÖRING I BRENNKAMMER

Föringen i brennkammeret beskytter peisinnsetsens konstruksjon mot varmen fra ilden. De store temperatursvingningene kan forårsake sprekker i platene til föringen, men de vil ikke påvirke funksjonen til peisinnsetsen. De må først skiftes ut når de etter flere års bruk begynner å smuldre opp.

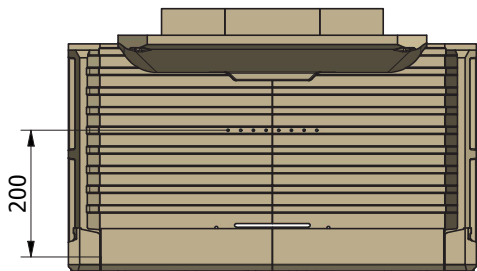
Föringsplatene er bare lagt eller satt inn i peisinnsetsen, og de kan derfor enkelt og problemfritt skiftes ut av deg eller forhandleren din.

Avmontering av föringen i brennkammeret må gjøre i følgende rekkefølge.

1. Fjern røykvenderplaten (1) ved at du skyver fronten opp og vrir de to beslagene til siden. Røykvenderen kan nå tas forsiktig ut.
2. Bunnplatene (2) tas ut.
3. Sideplatene løsnes ved at du dreier den framre siden av platen inn mot midten av peisinnsetsen. Deretter kan de tas forsiktig ut.
4. Bakplatene (4) fjernes ved at låsebeslagene i toppen av platene fjernes. Nå sitter platene løst og kan tas ut.
5. Platene (5) sitter under turboplaten, og fjernes normalt ikke.
6. Platene (6) vipres fram og tas deretter ut.
7. Platene (7) trekkes mot midten, vipres fram og tas deretter ut.



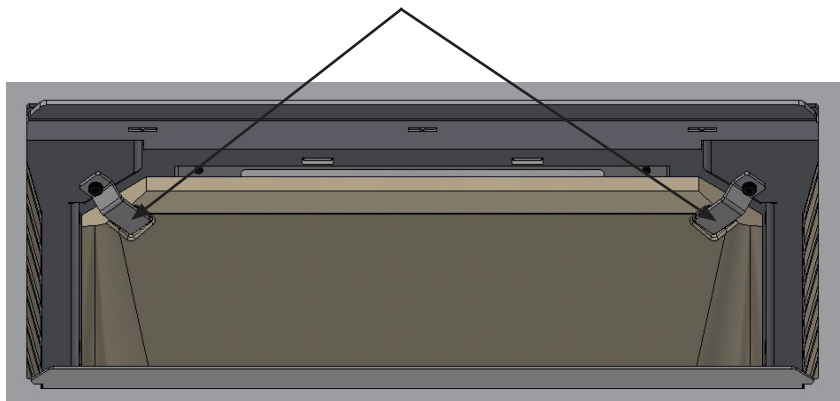
Den øverste rekken med hull markerer grensen for «MAX load». Ikke legg ved over denne linjen.



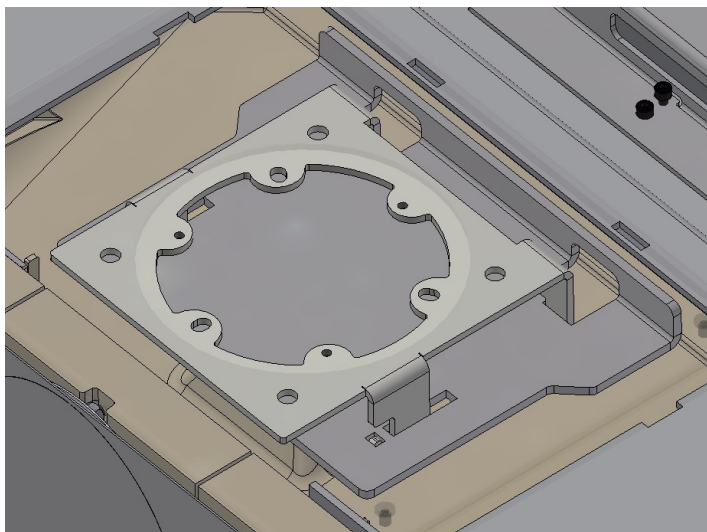
# RENGJØRING AV RØYKVEIER

## RENGJØRING AV RØYKVEIER

Fjern røykvenderplaten ved at du skyver fronten opp og vrir de to beslagene til siden. Røykvenderen kan nå tas forsiktig ut.

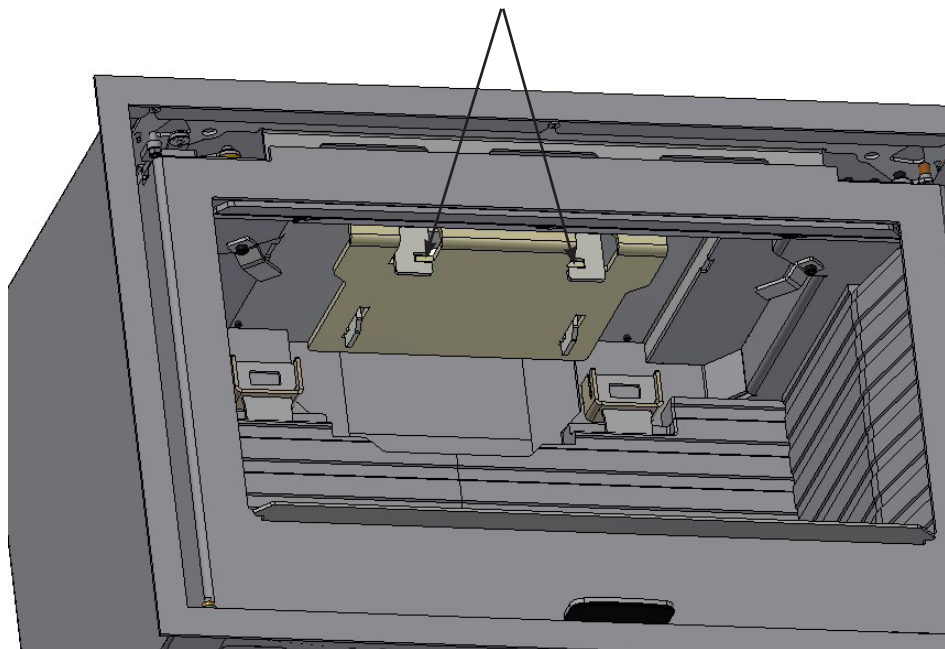


Spjeldet på stålørret fjernes ved at du skyver spjeldet opp tilbake, slik at det går fri for beslaget.



## RENGJØRING AV RØYKVEIER

Skyv spjeldet så langt tilbake at det løsner fra anleggsflatene i fronten av peisinnsetsen. Delene monteres i omvendt rekkefølge.



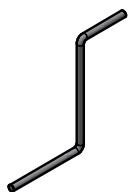
## ÅPNING AV EKSTRA KONVEKSJONSVENTILER

For å gi bedre luftsirkulasjon og en kjøligere vegg over innsatsen, anbefaler vi at de ekstra konveksjonsåpningene åpnes før installasjonen er fullført. De tre klaffene er bøyd opp til 90°.



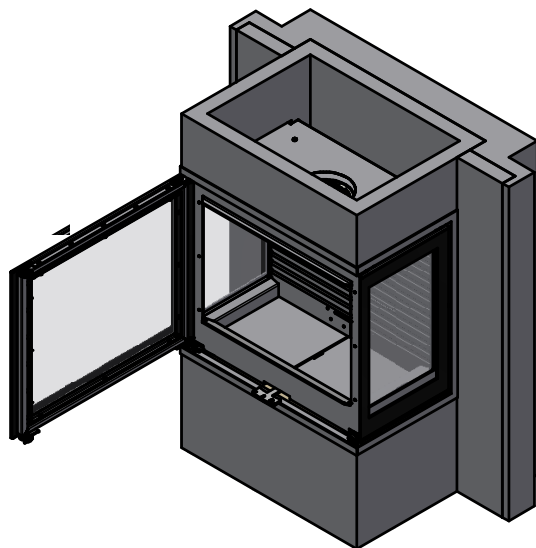
## ÅPNING AV EKSTRA KONVEKSJONSÅPNINGER ETTER MONTERING

Etter installasjonen kan de ekstra konveksjonsåpningene åpnes ved hjelp av et spesialverktøy 11-0000-040118 (kan kjøpes separat)



Trinn 1

Åpne døren.

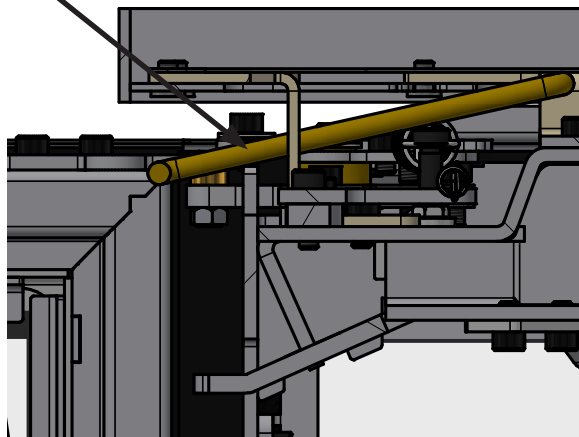
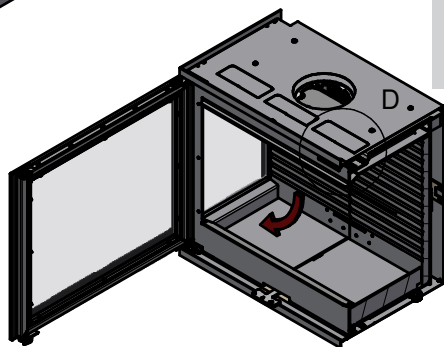


Trinn 2

Hold verktøyet ca. 25 mm fra forkant av brennkammeret.

Den korte enden av verktøyet settes inn under konveksjonstoppen. Vri verktøyet 90° ned og klaffen vil bøye seg opp.

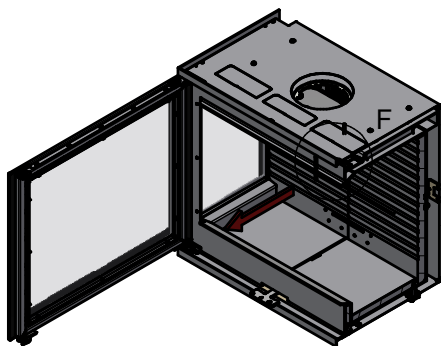
11-0000-040118



## Trinn 3

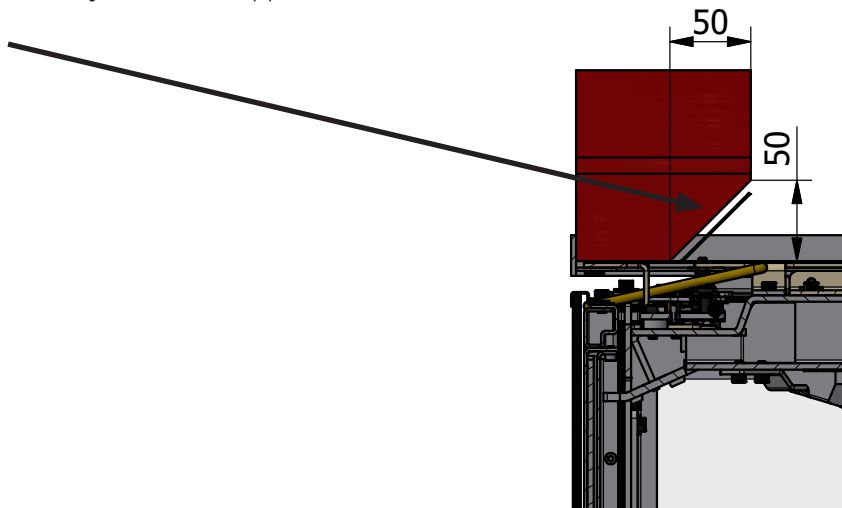
Trekk i verktøyet for å åpne klaffen helt.

Gjenta prosedyren for de to andre klaffene.



z

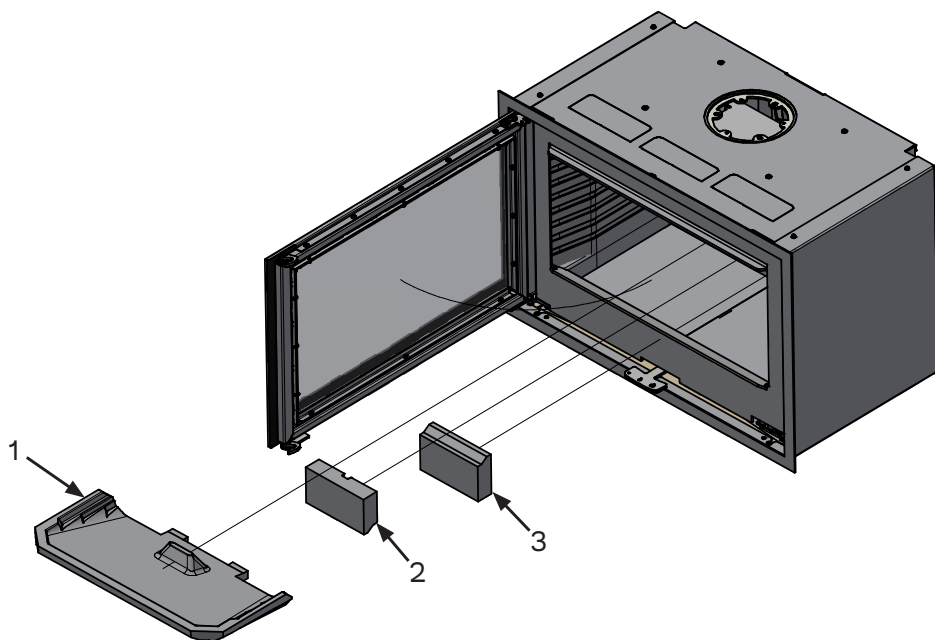
Ved innbygging av murstein er det nødvendig å fjerne deler av de nedre mursteinene, for å gi plass til å bøye konveksjonsklaffene opp. se bilde



## BYTT FRA TOPP TIL BAKRE UTGANG

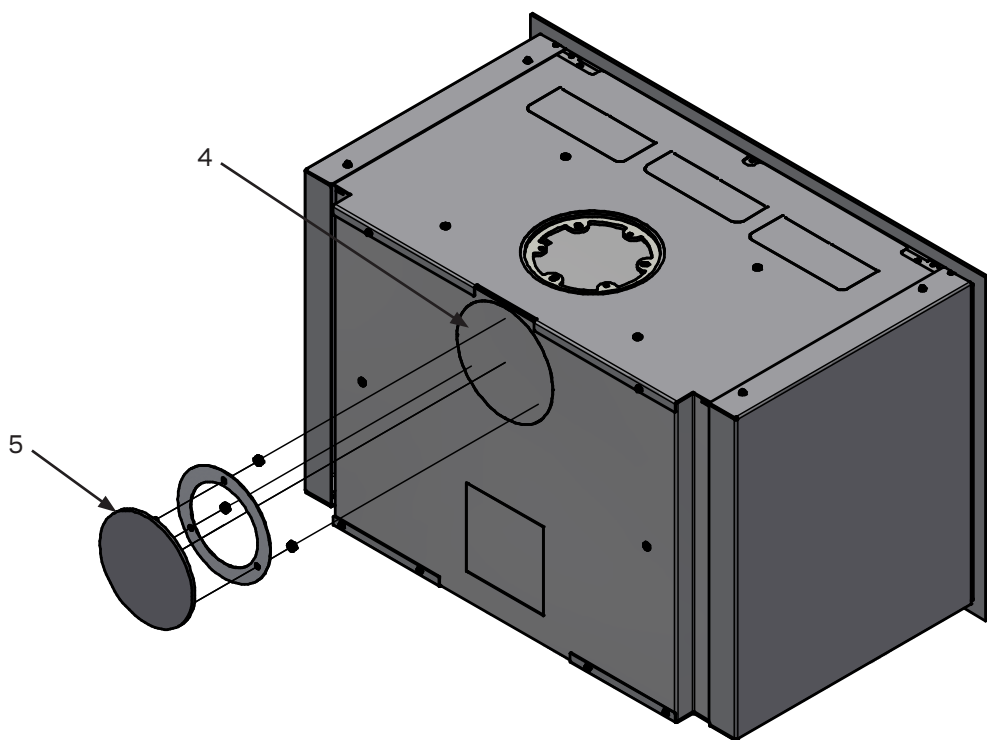
Innsatsen er klargjort for topputgang ved levering, men kan endres til bakutgang som følger.

1. Start med å fjerne ledeplateplaten, se avsnittet "Rengjøring av røykkanaler"
2. Deretter må den øvre bakplaten i midten som dekker den bakre utgangen fjernes.
3. Fjern til slutt den nedre bakplaten i midten.

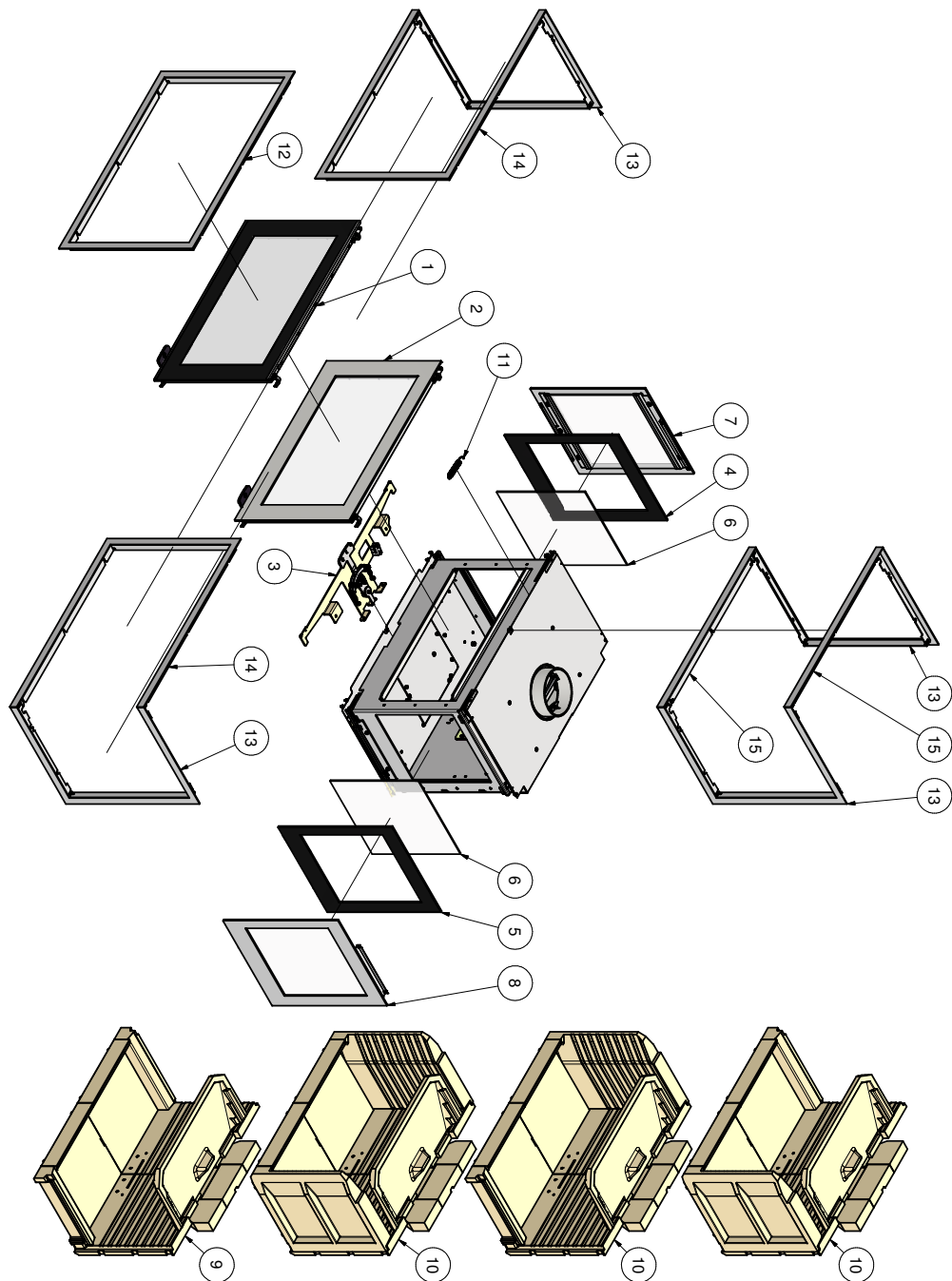


4. Bruk en hammer og fjern forsiktig utslagsformen fra baksiden av innsatsen.

5. Demonter blinddekselet og pakningen ved å fjerne de tre mutterne, og monter deretter blinddekselet på topputtaket. Ledeplaten (1) er montert igjen. Monter røykrøret på det bakre utløpet.



# RESERVEDELSTEGNING



N

## RESERVEDELSLISTE

xx: Valgfri fargekode

POS.	MENGDE	ARTIKEL NR.	BESKRIVNING
1	1	17-0000-1003	GLASSDØR - DOBBELT GLASS
2	1	17-0000-1004XX	KLASSISK DØR - ENKELT GLASS
3	1	17-0000-010107MON	LUFTSPJELD
4	1	17-0000-5003	VENSTRE SIDEGLASS
5	1	11-0000-5004	HØYRE SIDEGLASS
6	2	11-0000-5005	INNV. GLASS
7	1	17-0000-2601XX	STÅLSIDE - VENSTRE
8	1	17-0000-2602XX	STÅLSIDE - HØYRE
9	1	17-0000-2201	SKAMOL-SETT 3G MODEL
10	1	17-0000-2202	SKAMOL-SETT FRONT- OG HJØRNEMODELL
11	1	7301026	BA1 FJÆR
12	1	17-0000-140106XX	FRONT COVER
13	1	17-0000-140102XX	SIDE COVER HJØRNE MODELL
14	1	17-0000-140110XX	FRONT COVER HJØRNE MODELL
15	2	17-0000-140101XX	FRONT COVER 3G MODELL

### DK YDEEVNEDEKLARATION

Forordning (EU) 305/2011 Nr. 0001 — CPR-2013/07/01

Nr.: 17



- |  |  |   |
|--|--|---|
| 1. Identifikation  | Rais 500-1 Front model - Glass version, Rais 500-1 Front model - Classic version<br>Rais 500-2 Right model - Glass version, Rais 500-2 Right model - Classic version<br>Rais 500-2 Left model - Glass version, Rais 500-2 Left model - Classic version<br>Rais 500-3 3 glass model - Glass version, Rais 500-3 3 glass model - Classic version |   |
| 2. Type  | Rumopvarmer (indsats) fyret med fast brændsel  |   |
| 3. Anvendelse  | Rumopvarmer (indsats) fyret med fast brændsel uden varmtvandsforsyning   |   |
| 4. Producent   | RAIS A/S<br>Industrivej 20, Vangen<br>DK-9900 Frederikshavn,<br>Danmark  | Telefon +45 98 47 90 33<br>Telefax +45 98 47 92 91<br>Webmail kundeservice@rais.dk<br>Hjemmeside www.rais.com |
| 5. Bemyndigede repræsentant                                      | -  |   |
| 6. System for vurdering/kontrol af konstansen af ydeevnen (AVCP) | System 3   |   |
| 7. Notificeret organ   | Danish Technological Institute - Identification no. 1235<br>Teknologiparken, Kongsvang Allé 29, DK-8000 Århus C, Danmark   |   |
| Prøvningsrapport nr.   | a. 300-ELAB-2555-EN  |   |
| 8. Deklareret ydeevne  | Harmoniseret teknisk specifikation:  | EN 13229:2001/A1:2003/A2:2004   |

Væsentlige egenskaber		Ydeevne		
Brandsikkerhed		<ul style="list-style-type: none"> <li>Isoleret Røgrør</li> <li>50 mm skamotec ikke brændbar plade</li> </ul> Afstande er målt udvendigt på indbygningsskabe		
Reaktion ved brand	A1	Rais 500 Front Model	Rais 500 Right Model Rais 500 Left Model	Rais 500 3G Model
Afstand til brændbare materialer	Til bagvæg	0	0	0
Minimum afstande [mm]	Til sidevæg	0	350	350
Se brugermanual for andre opstillingsafstande	Til loft/over ovn	1100	1100	1100
	Front/foran ovn	850	850	850
	Til gulv/under ovn	350	350	350
Brandfare p.g.a. udfald af træ	Bestået			
OGC (mg C/normal m <sup>3</sup> ved 13 % O <sub>2</sub> )	67			
CO-udledning af forbrændingsprodukter (rel. 13 Vol-% O <sub>2</sub> )	0,09 % / 1125 mg/Nm <sup>3</sup>			
NO <sub>x</sub> (mg/normal m <sup>3</sup> ved 13 % O <sub>2</sub> )	79			
Støv mg/Nm <sup>3</sup> ved (rel. 13 Vol-% O <sub>2</sub> )	10			
Overfladetemperatur	Bestået			
Elektrisk sikkerhed	NPD			
Rengøringsvenlighed	Bestået			
Maks. tryk i vandtank under drift	- bar			
Røggastemperatur ved nominal varmeydelse	289 °C			
Mekanisk resistens (evne til at bære skorsten/røgrør)	NPD			
<b>Termisk ydelse</b>				
Nominal ydelse	5,6 kW			
Rumopvarmningsydelse	5,6 kW			
Vandopvarmningsydelse	- kW			
Virkningsgrad <i>η</i>	76 %			
Årsvirkningsgrad <i>η<sub>S,on</sub></i>	66 %			

9. Ydeevnen for produktet, der er anført i punkt 1 og 2, er i overensstemmelse med den deklarede ydeevne i punkt 8. Denne ydeevnedeklaration udstedes på enansvar af den producent, der er anført i punkt 4.

Underskrevet for og på vegne af producenten:

John Engell Nielsen, R&D Manager

Sted FREDERIKSHAVN, DANMARK

  
Underskrift

31-03-2022



**TEKNOLOGISK  
INSTITUT**

Teknologiparken  
Kongsvang Allé 29  
DK-8000 Aarhus C  
Phone +45 72 20 10 00

Info@teknologisk.dk

## TEKNOLOGISK INSTITUT

Akkrediteret prøvningsorgan, DANAK-akkreditering nr. 300  
Notificeret prøvningsorgan med ID-nr. 1235

# Prøvningsattest IV

## Uddrag af rapport nr. 300-ELAB-2555-EN og 300-ELAB-2555-NS

**Emne:** Pejseindsatse: Rais 500 Front, Right, Left & 3 Glass modeller i Glas & Classic.

**Rekviert:** Rais A/S  
Industrivej 20, Vangen, DK – 9900 Frederikshavn

### Procedure:

<b>X</b>	Prøvning efter DS/EN13229/A2:2004
<b>X</b>	Prøvning efter NS3058-1 & -2 (partikelmåling)
<b>X</b>	Emissionsmåling af støv og OGC

## Prøvningsresultater

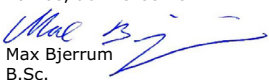
Akkrediteret prøvning af brændeovn iht. EN 13229 er foretaget med brænde der påfyres manuelt, og følgende resultater blev opnået:

Nominel ydelse: 5,6 kW  
CO-emission: 0,09 % - henført til 13 % O<sub>2</sub>  
Virkningsgrad: 76 %  
Røggastemperatur: 289 °C  
Afstand til bagvæg: - se opstillingsvejledning  
Afstand til sidevæg: - se opstillingsvejledning

### Emissioner iht. NS 3058 og/eller CEN/TS 15883:

Partikler efter NS 3058: 2,89 g/kg (tørstof) middelværdi (krav: ≤4)  
Partikler efter NS 3058: 3,52 g/kg (tørstof) maksimalt (krav: ≤8)  
OGC efter CEN/TS 15883: 67 mgC/Nm<sup>3</sup> ved 13% O<sub>2</sub> (krav: ≤120)  
Støv efter EN 16510-1: 10 mg/Nm<sup>3</sup> ved 13% O<sub>2</sub> (krav: ≤30)

Bemærk venligst, at de oplyste værdier er et uddrag af prøvningsrapporten.  
For yderligere oplysninger henvises til prøvningsrapporten, se nummer ovenfor.

Aarhus, den 29.06.2021  Max Bjerrum B.Sc.	Skorstensfejerpåtegning
---	-------------------------

På baggrund af ovennævnte emissioner attesteres det hermed, at fyringsanlægget opfylder emissionskravene i bilag 1 til Bekendtgørelse nr. 541 af 27/04-2020 om regulering af luftforurening fra fyringsanlæg til fast brændsel under 1 MW.

Max Bjerrum  
2021.06.29 13:00:14 +02'00'



**RAIS A/S**  
Industrivej 20  
DK-9900 Frederikshavn  
Denmark  
[www.rais.com](http://www.rais.com)



**ATTIKA FEUER AG**  
Brunnmatt 16  
CH-6330 Cham  
Switzerland  
[www.attika.ch](http://www.attika.ch)